



▲認証保育所が永田町に9月開園(関連記事5面)

## 8月は食品衛生月間

# 食の安全 一人ひとりが気をつけて



▲自動車営業で賑わうランチタイム(東京国際フォーラム地上広場)

気温が高くなる夏の時期は、細菌の増殖が活発になり、食中毒が起こりやすくなります。家庭での食中毒の発生を防ぐため、食品の取扱いに気をつけましょう。また、ワゴン等に弁当を並べ販売する行商が社会問題になり、食の安全への関心が高まっています。区は、移動営業への監視指導に力を入れており、衛生上問題のある屋外販売に対して、今後も重点的に監視指導を行ってまいります。

問合せ 生活衛生課食品衛生担当 ☎32991-3645

### 家庭でできる食中毒予防

①生ものに注意し菌を付けない  
調理前や、生の肉や魚介類に触れた後は手指をしっかりと洗ってください。また、生野菜、魚介類は調理前に水道水でよく洗いましょ。焼肉のときは、生肉はトンダや菜箸で扱い、食べる箸とわけてください。

②温度を管理し菌を増やさない  
調理した食品は、長時間放置しないようにしましょう。保管するときは、冷蔵庫で10℃以下

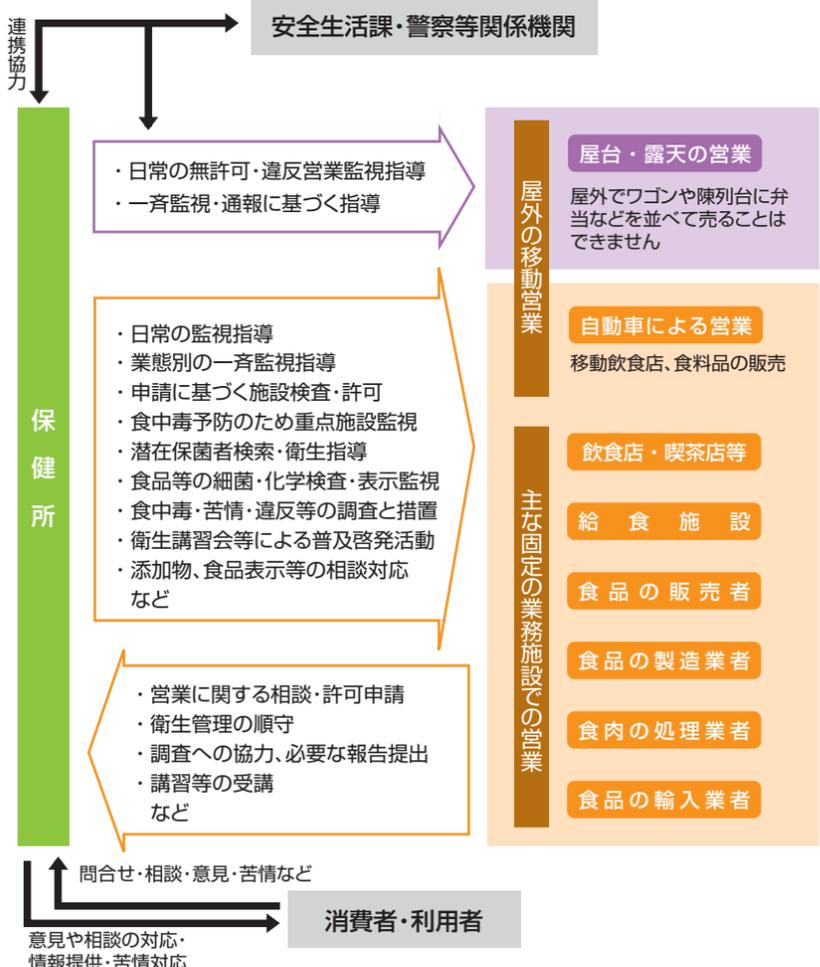
### 屋外販売の監視指導に重点

③加熱で殺菌する  
大きな鍋を使うときはよくかき混ぜるなど、食品は中心部までしっかりと加熱しましょう。生の肉は、新鮮でも中心部まで細菌に汚染されていることがあります。生で食べないようにしましょう。

また板、ふきん等の調理器具は洗浄した後よく乾燥させ、定期的に熱湯や漂白剤で消毒してください。

監視実績は年間496件  
直射日光や雨、ほこりにさらされる露天で、ワゴンや机等に弁当を並べて販売することはできません。また、屋外の移動営業での弁当販売や食事の提供は、営業許可を取った自動車で行う必要があります。交通関係の法令も守らなければなりません。屋外営業への昨年度の監視実績は、苦情による緊急監視と日常的な注意指導を合わせると496件に上ります。営業形態の内訳は、自動車での販売と行商で60・7%、固定店舗の屋外販売が39・3%でした。

### ▼保健所の食品衛生監視



### 食の安全を守る取組み

区は、食品関係の事業者や営業者に右図表のような食品衛生監視を行っています。また、屋台・露天の違反営業に対し、区の安全生活課や警察等関係機関と連携して監視指導を行っています。今後も、衛生上問題のある屋外営業に対しては、重点的に監視指導していきます。

### 8月中旬 区民世論調査を実施

区民の皆さんの生活実態や意識・意向を区政に反映させるため「区民世論調査」を実施します。

調査対象 20歳以上の区内在住者2千名(無作為抽出)

封筒で調査票を返送してください。皆さんのご協力をお願いします。

調査対象 20歳以上の区内在住者2千名(無作為抽出)

問合せ 広報広聴課 ☎5211-4174

### 9月26日(日) 千代田区皇居ロードレース大会



とき 9月26日(日)9時桜田門時計塔前集合(雨天決行)

種目 5km 男女別一般(高校生以上) 男女別壮年(男子50歳以上・女子40歳以上) 200名/20km 男女別一般・男女別壮年計400名(いずれも申込順)

参加費 2千円(保険料を含む)

※参加費のほかにエントリーサービスRUNTRESの手数料200円が必要です。

申込み 8月30日(月)までにランナース大会エントリー(<http://runnet.jp/>)

問合せ 千代田区陸上競技協会・渡井 ☎090-2425-5811



### 新たに1事業者が加盟 —ちよだ安全・安心ネットワーク 協力事業者を募集

区は、皆さんが日々安全で安心して暮らせるまちづくりに、総合的に取り組むため、さまざまな事業を展開しています。その中の一つに「ちよだ安全・安心ネットワーク」があります。このネットワークは、区内の企業に勤めている方などが、犯罪などを目撃した際に素早い110番通報の意識を持ってもらうこと、仕事などで外出する時に防犯ワッペン等を貼って防犯の意識を高め、犯罪の抑止や早期解決を図ることを目的としています。

7月に和光堂(株)と協定を結び、写真、現在25の事業所

左図表に協力いただいています。今後も、区・警察署・防犯協会・企業等が連携して「ちよだ安全・安心ネットワーク」を推進していきます。協力事業者への登録等、ご協力をお願いします。

問合せ 安全生活課安全危機管理係  
☎5211-4251



▲和光堂(株)=左と協定書締結

### ▼ちよだ安全・安心ネットワークの協力事業者一覧 (25事業所・順不同)

- ・郵便局(株)
- ・郵便事業(株)神田支店
- ・郵便事業(株)麹町支店
- ・東京都下水道局中部下水道事務所
- ・東京ガス(株)南部支店
- ・千代田区新聞販売同業組合
- ・三京石油化学(株)小川町ステーション
- ・三京石油化学(株)神保町ステーション
- ・千代田区リサイクル事業協同組合
- ・神田地区宅建業防犯協会
- ・佐川急便(株)千代田店
- ・日本通運(株)東京オフィスサービス支店
- ・ヤマト運輸(株)東東京主管支店千代田エリア支店
- ・日立自動車交通(株)
- ・(株)ナチュラルアート なちゅらる・あーと一番町店
- ・東京都警備業協会千代田地区支部
- ・麹町警備業連絡会
- ・丸の内警備業連絡協議会
- ・神田地区警備業連絡協議会
- ・万世橋警備業連絡協議会
- ・明治安田生命保険相互会社千代田支社
- ・東京廃棄物事業協同組合千代田支部
- ・赤帽首都圏軽自動車運送協同組合
- ・(株)高島テクノロジーセンター
- ・和光堂(株)

### 景観まちづくり 審議会委員を募集

区の景観まちづくりに関することを審議する「千代田区景観まちづくり審議会」は、区民の皆さんの意見を生かすため委員を募集します。景観に関心のある方で、審議会委員としてまちづくりに取り組んでみたい方の応募をお待ちしています。

対象 区内在住の申込期限日時  
点で20歳以上の方2名(選考)

任期 9月18日から2年間



開催時間 平日の昼間2〜3時  
間程度(年間4回程度)

申込み 8月25日(水)必着まで  
に封書(8面参照)に自己紹介(経歴など)と800字程度にまとめた応募動機(様式自由)を記入し景観・地区計画担当課景観主査(〒102-8688九段南1-2-1 ☎5211-3639)へ。

### 追加募集

### 平成22年度 区政モニター

区は、皆さんが区政について日ごろ感じていることや意見などを広く聴き、区政運営に反映させるため、モニター制度を実施しています。今年度の区政モニターは募集は締め切りましたが、定員に満たなかったため追加募集を行います。

活動内容 (H)区政に対する意見、要望、提案等の提出(随時)

対象 (月)区政に関するアンケート調査の回答(年3回程度)など

人数 20歳以上の区内在住・在勤・在学者

人数 封書モニター25名、Eメールモニター50名(選考)

任期 平成23年3月末まで

謝礼 アンケートの回答1回につき500円分の図書カード

申込み 8月20日(金)必着までにハガキ・ファクシミリまたはEメール(8面参照)に職業・性別・応募の動機と封書モニターまたはEメールモニターの別を記入し、広報広聴課(〒102-8688九段南1-2-1 ☎5211-4174 FAX 3239-8604)へ。

※Eメールモニターは、Eメールの送受信やファイルの添付など、パソコンの基本操作ができる方に限ります。希望者は、Eメールで申し込んでください。

お問い合わせ kouchou@city.chiyoda.tokyo.jp

### 参議院議員選挙の投。開票結果

7月11日に行われた参議院議員選挙での投票率(千代田区)は、東京都選出、比例代表選出、す(いずれも按分票の端数は切り捨てています)。

問合せ 選挙管理委員会事務局  
☎5211-4268

### ▼参議院(東京都選出) 議員選挙候補者別得票数(届出順) 当選者は当選者

候補者名	党派名	得票数	
		千代田区	東京都(合計)
江木さおり	国民新党	379	53,948
当 松田公太	みんなの党	3,311	656,029
石原結實	無所属	244	45,405
東海ゆき子	自由民主党	1,674	299,343
さかあきとし	あきつ新党	4	1,816
マック赤坂	スマイル党	29	7,599
和合秀典	新党フリーウェイクラブ	6	1,893
山田宏	日本創新党	879	200,692
小倉あさ子	たちあがれ日本	1,517	120,023
やない筆勝	幸福実現党	31	10,496
小池あきら	日本共産党	1,721	552,187
沢田哲夫	無所属	16	5,636
うみじこうたろう	新党改革	331	79,828
佐野秀光	新党本質	9	3,662
森原秀樹	社会民主党	295	95,685
当 竹谷とし子	公明党	1,436	806,862
当 中川まさはる	自由民主党	3,971	711,171
当 小川敏夫	民主党	2,531	696,672
当 蓮 舫	民主党	6,646	1,710,734
田中博子	無所属	63	16,340
姫治けんじ	平和党核兵器廃絶平和運動	8	2,280
松本みのる	無所属	11	5,889
小川昇志	無所属	45	8,677
マタヨシ光雄	世界経済共同体党	33	4,900

### ▼参議院(比例代表選出) 議員選挙党派別得票数(届出順)

党派名	得票数	
	千代田区	東京都(合計)
幸福実現党	61	22,281
みんなの党	4,436	922,177
民主 党	7,027	1,909,602
女性 党	130	34,962
自由民主党	6,807	1,253,624
新党改革	591	136,560
社会民主党	859	252,628
たちあがれ日本	1,674	150,505
日本創新党	526	109,523
国民新党	547	80,728
公明 党	1,185	699,020
日本共産党	1,399	497,151

※千代田区の名簿登載者別の得票数は、区のホームページを参照。

### ▼参議院議員選挙投票結果(千代田区)

- 当日有権者数  
東京都選出 計40,567人 男19,985人 女20,582人  
比例代表選出 計40,567人 男19,985人 女20,582人
- 投票者総数  
東京都選出 計25,766人 男12,695人 女13,071人  
比例代表選出 計25,764人 男12,695人 女13,069人
- 投票率  
東京都選出 63.51% (男63.52% 女63.51%)  
比例代表選出 63.51% (男63.52% 女63.50%)

※上記の数値には、在外選挙人名簿登録者を含みます。

賭けない 飲まない 吸わない

## 健康麻雀

楽しく仲間と頭の体操! 麻雀でいきいき健康に!

毎週火曜 11:00~16:00 料金:1日2500円

敬老大会開催 9月19日(日) 11:00~16:00

レッスンプロ常駐 各種割引あり!!

土田浩翔プロ顧問の店 雀友倶楽部

03-5829-9465

千代田区神田佐久間町2-14-7 E1WAビル3F

## 広報千代田 有料広告募集

広告掲載号 毎月5・20日号

発行部数 5万3,000部

掲載料 3万円(この大きさ)~12万円

問合せ 広報広聴課 ☎5211-4174

# 8月18日(水) 平和使節団 報告会

今年も7月下旬から8月上旬にかけて、今年度の千代田区平和使節団が沖縄・広島・長崎を訪問します。



ど、気軽に参加できます。

その使節団の団員が、現地で自らが体験したことなどを伝える報告会を開催します。平和使節団の活動に興味のある方や来年この事業に応募したい方など、気軽に参加できます。

とき 8月18日(水)18時30分～20時30分  
会場 40会議室(区役所4階)  
問合せ 国際平和・男女平等  
権課 ☎5211-4165

## 平和への祈りを込めて黙とうを

今年も終戦から65年が経ちます。現在の平和は、先の大戦での多大な犠牲の上に成り立っています。原爆による死没者と戦争の犠牲者のご冥福を祈り、世界の恒久平和の実現を祈念して、家庭・職場・地域で1分間の黙とうを捧げましょう。

広島市原爆の日 8月6日(金)  
8時15分(広島への原爆投下時間)  
長崎市原爆の日 8月9日(月)  
11時2分(長崎への原爆投下時間)  
終戦の日 8月15日(日)正午  
問合せ 国際平和男女平等  
人権課 ☎5211-4165

## 8月11日(水)午後 住基ネットを使った窓口サービスが 利用できなくなります

8月11日(水)午後1時から、住民基本台帳ネットワークの更新作業のため、住基ネットを使った窓口サービスが利用できなくなります。

・住基カードの発行・更新  
利用できないサービス  
問合せ 総合窓口課  
☎5211-4200

## くらしの安全・安心

### 自転車で転倒し けがを負うなどの事故

10代の使用者で多く発生

自転車でカーブを曲がろうとして、ギアがかんで漕げなくなり転倒した事例

このような事故を防ぐため、自転車を使用する場合は、特に次の点に注意してください。以下図表を参照。

自転車のチェーンとギアがさびた状態のため、チェーンのコマの動きが悪くなり歯飛びを起こしてチェーンが外れていました。チェーンなどへの注油や点検などを怠っていないことが原因でした。

2か月のうちに販売店で初期点検を受けましょう。  
問合せ 消費生活センター  
☎5211-4314

#### 自転車事故防止のための注意点

- ・購入するときは、JISマーク、SGマーク、BAAマークなどを参考に、自転車安全整備士や自転車技士などの専門技術者に相談し、自分の体格や用途にあったものを選び、調整してもらいましょう。
- ・使用前には、取扱説明書をよく読みましょう。
- ・乗る前に「タイヤの空気圧が適正か」「ブレーキは正常か」「フレームに亀裂やさびがないか」「ハンドルやペダルのがたつきがないか」「チェーンにたるみがないか」「幼児用座席の足載せにぐらつきがないか」など、自転車の各部位を確認しましょう。
- ・購入した後は、定期的に販売店などで点検や整備を受けましょう。もし異常を発見したら必ず販売店などで自転車の専門技術者による点検を受けてください。
- ・衝突や転倒などによる衝撃を受けたときは、必ず点検を受けてください。

## みんなで育てよう！E-バイク 6 電気自動車のカーシェアリングの経過報告

### 環境に優しい車に乗りませんか

区は、地球温暖化対策の一環として、電気自動車を導入し、区が利用しない時間(平日夜間と土日・祝日)に、区民や事業者の皆さんが利用できるよう、3月末から電気自動車のカーシェアリングを実施しています。

4～6月の3か月間の利用状況は、平日8件、土・日・祝日17件で、週末を中心に2～3

区には、一般に開放されている急速充電設備もあります。充電器は無料です。左図表を参照してください。

区内には、一般に開放されている急速充電設備もあります。充電器は無料です。左図表を参照してください。

気自動車を導入し、区が利用しない時間(平日夜間と土日・祝日)に、区民や事業者の皆さんが利用できるよう、3月末から電気自動車のカーシェアリングを実施しています。

4～6月の3か月間の利用状況は、平日8件、土・日・祝日17件で、週末を中心に2～3

区には、一般に開放されている急速充電設備もあります。充電器は無料です。左図表を参照してください。

区内には、一般に開放されている急速充電設備もあります。充電器は無料です。左図表を参照してください。



貸出方法 携帯電話・パソコンから予約ができ、30分から利用できます。  
車種 アイミーブ(軽自動車)  
三菱自動車工業製 1台  
利用料金  
・入会金 4千980円(区民、区内事業者は無料)  
・月額基本料 980円  
・時間料金 30分あたり400円  
・距離料金 走行1キロメートルあたり7円  
貸出場所 区役所旧庁舎1階(九段南1-6-11)  
運営会社 カーシェアリング・ジャパン株式会社(9時～20時(土・日・祝日は18時まで))  
☎0120-292-105  
URL http://www.careco.jp

#### 区内の電気自動車用急速充電設備一覧

施設名	利用時間等 ( )は駐車料金
千代田区役所地下駐車場(九段南1-2-1) ☎3264-2111	平日=8時～22時 土曜=8時～19時 日・祝日=9時～17時(充電時は無料) ※第4日曜、年末年始は休業
丸の内鍛冶橋駐車場(丸の内3-8-2) ☎3287-5771	24時間・年中無休(8時～20時=30分250円、20時～8時=60分100円) ※低公害車は駐車料金が1時間無料 ※200Vのコンセントもあります
新丸ビル地下駐車場(丸の内1-5) ☎3212-0808	24時間(10分100円(基本料金)) ※ビル休館日は休業
日本パーキングセンター(大手町2-6-2) ☎0120-86-2737	24時間・年中無休(10分100円～)
パレスサイドビルディング地下駐車場(一ツ橋1-1-1) ☎3213-4323	24時間・年中無休(30分300円)

## 過払金返還請求

- ◎「利息制限法」を超える利息は無効となり、消費者金融等への過払金(払いすぎ利息)は返還請求することができます。
- ◎最近、契約書を書き換えて、金利が18%以下になったとしても以前の取引が「利息制限法」を超えるのであれば可能です。
- ◎現在、全額返済して残高は0(ゼロ)になっている方も、完済後10年以内であれば返還請求は可能です。



## 債務整理

### 誰にも知られないうちに 借金問題を整理したいなら

- ◎任意整理 消費者金融等から高金利で貸付を受けている場合、あなたの代理人として「利息制限法」に従って本来の残債務額を確定し、その支払い方法(月々の返済額、支払い回数)の和解交渉をいたします。
- ◎個人再生 資産等を処分せずに、3年程度の期間に支払い可能な一定の金額を返済すれば債務が免除される手続きです。
- ◎自己破産 資産も無く多重債務で支払っていきける目途も立たない場合は、裁判所での決定により債務の責任を免除されます。

個人の秘密は厳守いたします。安心してご相談ください。

不動産・商業登記もお気軽にご相談ください。



市川総合法務事務所  
東京都千代田区鍛冶町2丁目7-3 稲垣ビル2F  
TEL.03-6206-9101  
FAX.03-6206-9102  
受付時間/AM10:00～PM7:00  
司法書士 市川 晃

高齢者センターの催し

高齢者センター納涼会
とき 8月15日(日)午後1時～2時30分
内容 盆踊り・スイカ割り・ゲームコーナー・ポップコーン
※一部有料です。



携帯電話を使いこなそう
とき 8月31日(火)午前10時～正午(入門編)/午後1時30分～3時30分(ステップアップ編)
対象 60歳以上の区内在住者各30名(申込順)
内容 入門編＝基本的な操作方法/ステップアップ編＝メール機能を中心にした操作

8月

Calendar for August showing days of the week and dates.

講師 NPO法人竹箒(たけぼうし)の会スタッフ
申込み 8月20日(金)までに電話または直接高齢者センター窓口へ。
会場 高齢者センター(神田神保町2-20)

家族介護者サロン ランプの灯

ランチを食べながら、日ごろの介護について、同じ立場の人やボランティアと話せるサロンです。
とき 9月1日(水)午前11時30分～午後1時
会場 三崎町ふれあいサロン(三崎町3-1-17)

9月

Calendar for September showing days of the week and dates.

対象 区内在住の介護をしている方10名(申込順)
参加費 500円
申込み 8月27日(金)(必着)までにハガキ・電話・ファクシミリまたはEメール(8面参照)で社会福祉協議会(〒101-0065西神田1-3-4)へ。

肺炎球菌予防接種費用助成

肺炎は高齢者の死亡原因の第4位で、そのうち約半数が肺炎球菌によるものとされています。
期間 8月10日(火)から平成23年3月31日(木)
場所 区内の肺炎球菌予防接種指定医療機関
対象 平成22年12月31日現在満65歳以上で、過去に肺炎球菌予防接種を受けていない方
接種回数 1人1回
自己負担 4,000円
問合せ 健康推進課保健予防係

原爆被爆者の方へ 見舞金のお知らせ

8月1日現在、区内在住で被爆者健康手帳をお持ちの方に、見舞金(2万円)を支給しています。
問合せ 健康推進課保健予防係



七夕交流会(千代田幼稚園)

※昨年度の受給者には、申請書を送付しています。
申請先 生活福祉課生活支援係

後期高齢者医療制度

限度額・標準負担額減額認定証
同一世帯全員の住民税が非課税の場合、入院時に認定証を医療機関の窓口...
問合せ 保険年金課後期高齢者医療係

障害基礎年金 現況届の提出を

20歳前の傷病を原因とする障害基礎年金の受給権者は、至急現況届を保険年金課(区役所2階)へ提出してください。
問合せ 保険年金課国民年金係

介護予防コーナー

口腔機能低下を予防し食事を楽しみましょう

固いものでもしっかりかめて、食事をおいしく食べられることは身体と心の健康のために大切です。
歯磨きやうがいをして口の中を清潔にすること、顔や口の筋肉(舌は筋肉のかたまり)を活発に動かす練習を取り入れることで、口腔機能が向上します。



やお茶でむせる、口が渇くなど気になる症状がある方は、かかりつけ医師や歯科医師に相談して早めの対策を立てましょう。
問合せ 高齢介護課介護予防係

美術館・博物館等の催し (5面のつづき)

※印の施設は、月曜が祝日のとき開館し、翌火曜を休館します。

Table listing various museum and gallery events with columns for name, date, location, and contact info.

# のびのび子育て



▲社会を明るくする運動(靖国通り)

## 麴町保育園

### 楽しみサタデー「ザ・救命講習」

消防士による本格的な救命講習です。9月4日(土)10時~11時30分、要予約、8月31日(火)までに麴町保育園(三番町7 ☎3261-7960)へ。

## 児童館・児童センター

### 西神田児童センター「異世代ふれあい交流会」

ダンス・バンド・盆踊りなどを楽しもう。地域の方との交流会もあります。

8月21日(土)14時~16時、西神田児童センター(西神田2-6-2 ☎5215-9062)、当日直接会場へ。

### 一番町児童館「おばけやしき」

8月26日(木)・27日(金)14時~16時、一番町児童館(一番町10 ☎3230-

0866)、当日直接会場へ。

## 子育てサロン 親子でゆったりティータイム



子育て中の仲間を作りませんか。地域のボランティアに子育てのことを気軽に相談できます。

9月9日(木)15時~16時30分、フルーツエリア鶴(麴町4-7-2サンライン第7ビル地下1階)、区内在住の未就園児と保護者等12組(申込順)、参加費=1組1,000円(食事代)、電話・ファクシミリまたはEメール(8面参照)で社会福祉協議会(☎5282-3711 ☎5282-3718 ☐chiiki@chiyoda-cosw.or.jp)へ。

## こども医療証 年度切替え

こども医療証(乳幼児・義務教育就学児)の年度切替えは10月1日(金)です。現在受給中の方には9月末日ごろに新しい医療証を送付します。現況届の提出をお願いする場合があります。

※区民税・健康保険料・保育料などが未納の場合や、所得が未申告の場合は、医療証の発行を停止する場合がありますので、早めに納入・申告をしてください。

子ども支援課手当・医療係 ☎5211-4230

## 児童扶養手当などの手続きを

児童扶養手当や特別児童扶養手当を受給している方は、引き続き手当を受給するために「現況届(場合により一部支給停止適用除外事由届出書を含む)」の提出が必要です。該当者には、すでに通知していますので必ず提出し

てください。提出期限等は下図表のとおりです。提出がないと手当が支給停止または半減されますのでご注意ください。問合せ 子ども支援課手当・医療係 ☎5211-4230

	対象	提出期限
児童扶養手当	母子家庭または父に重度の障害があり、18歳に達した日以降の最初の3月31日を迎える前の児童がいる方(児童が中程度以上の障害がある場合は20歳未満)	8月31日(火)
特別児童扶養手当	20歳未満で心身に障害がある児童がいる方 愛の手帳 1~3度程度(一部4度を含む) 身体障害者手帳 1~3級程度(一部4級を含む)	9月10日(金)

## 美術館・博物館等の催し 主に企画展・特別展を掲載しています

※印の施設は、月曜が祝日のとき開館し、翌火曜を休館します。

館名	催し物	会期	休館日	展示内容等	料金	電話
相田みつを美術館	第45回企画展夏休み特集「自分の番 いのちのバトン」	~9/5(日)	—	相田みつをの集大成といえるのが「自分の番 いのちのバトン」です。相田みつをのいのちへの思いや子どもに向けたまなざしを初公開の資料を交えて紹介します。	800円	☎6212-3200
出光美術館	日本美術のヴィーナス 浮世絵と近代美人画	~9/12(日)	月	江戸時代の浮世絵と近代の美人画を中心に古くより描かれてきた女性美の形を日本美術のなかに探ります。	1,000円	☎5777-8600 (ハローダイヤル)
科学技術館	2010年夏休み特別展「いきものから学ぶロボット展」	8/7(土)~22(日)	—	ロボットのかたちや機能について、いきもの達がたくさんアイディアを与えてくれます。それらの技術を最先端のロボットによるステージと体験型の展示で紹介しています。	通常の入館料のみ	☎5777-8600 (ハローダイヤル)
宮内庁三の丸尚蔵館	虎・獅子・ライオン 日本美術に見る勇猛美のイメージ	~8/8(日)・8/14(土)~9/5(日)	月※・金	近世から近代にかけて日本美術にあらわされた虎や獅子・ライオンのイメージの変遷を紹介する。	無料	☎5208-1063
国立公文書館	夏の企画展「絵で見る江戸の夏」	~9/17(金)	土・日	江戸時代に流行した名所案内や図鑑などを通して、当時の夏のようす、人々の夏の過ごし方、そして夏の生きものたちを紹介します。「絵で見る江戸の夏」体感。	無料	☎3214-0621
JCIIフォトサロン	古写真に見る西南戦争の記録「彦馬が見た西南戦争」	~8/29(日)	月	現存する西南戦争の写真の中から、熊本城周辺から田原坂や鹿児島島の城山などを中心に、激戦のあった戦場の様子を写した作品、約80点を展示・紹介します。	無料	☎3261-0300
衆議院憲政記念館	永年在職表彰元議員肖像画展Ⅹ	~10/17(日)	月の末日	国会議員の在職期間が25年に達した者は、院議をもって永年在職の表彰決議が行われる。戦後、表彰された議員を順次紹介する。	無料	☎3581-1651
しょうけい館	昭和の夫婦 —「戦傷病者の妻」が生きた時代—	~9/26(日)	月※	戦傷病者を支えた妻の労苦を資料と証言映像で伝えます。また、「ゲゲの女房」関連の特設展示を設けます。水木しげるさんと妻・布枝さんの証言映像も初公開します。	無料	☎3234-7821
昭和館	終戦65周年記念「銃後の人々と、その戦後—出征遺家族の資料を中心として—」	~8/29(日)	月※ 8/16は開館	出征の様子、戦時中の出征遺家族への助け合い、また、終戦直後に人々が経験した労苦について、それぞれのエピソードとともに写真や実物資料を紹介。	無料 (常設展示室は有料)	☎3222-2577
千秋文庫	「江戸の風景—町絵図を中心に」	~8/10(火)	日・祝日	当館所蔵の江戸の地図や絵図を各種展示し、当時100万人が居住し、世界でも有数の大都市であった江戸の様子や文化を探ってみたいと思います。	400円	☎3261-0075

## 9月1日(水)オープン キッズスクウェア永田町

東京都独自の認証基準を満たし、多様な保育ニーズに応える保育所です。

場所 永田町2-1-2(衆議院第二議員会館内)

定員 34名(0歳児6名、1歳児12名、2歳~6歳児(未就学児)16名)

開園時間 8時~21時

保育サービス 産休明け(生後57日目~)保育、アレルギー対応、子育て相談等も実施します。

一時保育 在園児以外の乳幼児を、時間単位で預かります。

保育料 区内在住者かつ区立保育園の入園条件を満たしている方で、認証保育所を月160~220時間利用する場合、区の補助により区立保育園より2割安い保育料で利用可。

運営 (株)アルファ・コーポレーション

### 内覧会・入所申込会

とき 8月6日(金)から随時開催(10時

~16時)

※予約制・定員になり次第終了

会場 キッズスクウェア永田町

※入所申込みの場合面接を行ないますので、児童を同伴してください。

申込み キッズスクウェア永田町 ☎6206-1155



## 夏休み子どもエコ工作教室



とき・内容 下図表のとおり  
会場 区民ホール(区役所1階)



対象 小学生各回20名(保護者の同伴可)

講師 東京電力銀座支社社員

申込み 8月13日(金)までに電話・ファクシミリまたはEメール(8面参照)に希望時間・学年・保護者氏名を記入し環境・温暖化対策課(☎5211-4253 ☎3264-8956 ☐kankyoundanka@city.chiyoda.lg.jp)へ。  
※千代田エコアクションポイントの対象イベントです。

回数	とき	内容
1	8月17日(火) 10時~11時30分	太陽電池メロディハウス 太陽光発電により、メロディが流れる家を作ります。
2	8月17日(火) 13時~14時30分	風力発電LEDライト 風力発電により、LEDライトが点灯する風車を作ります。

## キッズ・ゲーム

10月6日~11月17日の毎週水曜(祝日を除く・全6回)15時45分~16時45分、スポーツセンター、小学生30名(抽選)、指導=河井美佳さん(ミズノグループ専属インストラクター)、参加費=2,000円、9月10日(金)(必着)までに往復ハガキ(1人1枚・8面参照)に性別と学年を記入しスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8 ☎3256-

8444)へ。

## おはなし会

千代田区立図書館では、お子さんが本に親しめるように、定期的に絵本の読み聞かせ(30分程度)を行っています。

■千代田図書館 ☎5211-4289

8月19日(木)11時~(乳幼児向け) / 8月21日(土)15時~(幼児以上向け)

■四番町図書館 ☎3239-6357

8月22日(日)14時~(幼児以上向け)

## えみふるの催し

### ■ふれあいスポーツ

だれでも簡単にできるボールを使ったゲーム(共遊球技)を行います。

**とき** 8月13日(金)13時30分～15時

**対象** 区内在住者15名(申込順)

**講師** 竹内啓也さん(統合スポーツ共遊球技研究所主宰)

**申込み** 電話・ファクシミリ(8面参照)または直接障害者福祉センター「えみふる」へ。

### ■絵手紙

秋を感じる題材を描きます。

**とき** 8月24日(火)13時30分～15時

**対象** 区内在住者10名(申込順)

**講師** 池田由美さん(日本絵手紙協会公認講師)

**参加費** 200円程度(教材費実費)

**申込み** 8月20日(金)までに電話で障害者福祉センター「えみふる」へ。

### ■サマーコンサート

一般公募で募集した9組の団体による演奏などを行います。

**とき** 8月21日(土)13時30分～15時30分

—いずれも—

**会場** 障害者福祉センター「えみふる」(神田駿河台2-5 ☎3291-0600 ☎3291-0608)

**時**  
※公売物件など詳しくは、都(入札)インターネット公売のホームページ(<http://koubai.auctions.yahoo.co.jp/tokyo2/>)をご覧ください。  
(都)主税局徴収部機動整理課公売係 ☎5388-2986

### 環境への取組みを支援 環境福祉教育事業助成金

環境体験学習や環境教育などの取組みを通じて、暮らしやすいまちづくりを推進する事業に対し、活動経費の一部を助成します。

**対象** 区民を対象に環境体験学習、環境教育を行う団体

**助成額** 1事業あたり上限10万円

#### これまでの助成実績(一例)

- ・海浜清掃で集めた漂流物でアート作品を作成
- ・廃油と空き瓶を利用したキャンドル作り
- ・高齢者施設での園芸ボランティア

**申込み** 事業実施1か月前までに所定の申込書(ちよだボランティアセンター等で配布)を郵送または直接ちよだボランティアセンター(〒101-0065 西神田1-3-4西神田庁舎4階 ☎5282-3716)へ。

※内容を審査の上、後日結果をお知らせします。

## お知らせ

### 税金の納付はお早めに

#### ■特別区民税・都民税

特別区民税・都民税(普通徴収分第2期分)の納期限は8月31日(火)です。金融機関、郵便局、指定のコンビニエンスストアなどで納めてください。

税務課納税促進係 ☎5211-4193

#### ■個人事業税

個人事業税は、都内に事業所などを設け、法律で定められた事業を行う方に課税されます。納税通知書は8月2日(月)に発送しました。第1期分の納期限は8月31日(火)です。金融機関、郵便局、都税事務所などで納めてください。※指定のコンビニエンスストア、ペイジーマークの付いている金融機関・郵便局のATMなどでも納付できます。口座振替の申込みは(都)主税局徴収部納税推進課口座振替係(☎5912-7520)にお問い合わせください。

千代田都税事務所 ☎3252-7141

### インターネット公売(不動産)

8月24日(火)13時から31日(火)23時まで、不動産をインターネットによる入札の方法で公売します。

**入札期間** 8月3日(火)13時～18日(水)23時

## ひと まち ふれあい

### 千鳥ヶ淵の空に平和を誓う

毎年、7月13日に千鳥ヶ淵戦没者墓苑で行われる「千代田区戦没者追悼式」が、戦後65周年を向かえた今年も、梅雨空の中で開催されました。戦没者追悼式では、前年の区の平和使節団で沖縄・広島・長崎に派遣された方の代表が、平和メッセージを読み上げています。今年平和メッセージを読み上げたのは、広島に派遣された中村聡美さんです。

中村さんは「自分と同年代、またそれより幼いであろう方々が『戦争反対』『核兵器廃止』を訴える姿は非常に衝撃的でしたし、同時に自分自身の戦争に対する意識の低さを痛感致しました」「老若男女問わず広島の人々が持つ意識の高さは、生まれ育つ過程で原爆の話聞くことで、経験のない世代もこれを身近な問題としてとらえることがあるのだろうとこの時強く思いました」など、平和に対する取り組みの課題を取り上げていました。そして最後に「唯一の被爆国にいる私たちがしか伝え



られない思い、それを発信することは、現在の日本に生きる私達に課せられた義務であり、課題であると思います。そのために、いつの日か全ての人が心の底から平和を願う社会がくることを信じ、自分自身この貴重な経験を多くの方に伝えていきたいと思ひます」と平和への硬い決意を述べました。

中村さんの平和メッセージは、平和な日々を末永く後世に引き継いでいくことの大切さを強く訴え、多くの参列者からは今後の活躍に期待が寄せられていました。

MXテレビで  
8月8日(日)放送

## ビデオ広報

### 「わがまち千代田」No.340

ビデオ広報わがまち千代田No.340は、8月9日(月)から区役所2階や出張所等の区立施設、区のホームページでご覧いただけます。

#### ▼主な番組内容

- ・神田・秋田湯沢七夕絵どうろうまつり
- ・千代田区戦没者追悼式
- ・千代田区納涼の夕べ
- ・アーツ千代田3331

#### ■MXTV

MXテレビ(東京メトロポリタンテレビ・地デジ9チャンネル)で、8月8日(日)12時15分から放送します。

#### ■ケーブルテレビ

東京ケーブルネットワーク(TCN・地デジ11チャンネル/アナログ5チャンネル)で毎日2回9時からと19時からの15分間放映しています。週

替わりで最新作と過去に制作した作品をお送りしています。最新号は8月9日(月)～15日(日)に放映します。※開局地域で、ケーブルテレビに加入している方がご覧になれます。

**問合せ** 広報広聴課 ☎5211-4174

URL <http://www.city.chiyoda.lg.jp>



▲神田・秋田湯沢七夕絵どうろうまつり

## 生活習慣病予防教室(2日制)

「冷えを防いで健康に」を提唱し、幅広く活躍している石原結實先生から、体温を上げる生活習慣について講演を行います。2日目は運動指導員による実践編です。

**とき・内容等** 下図表のとおり

**会場** 千代田保健所4階講堂(神田錦

町3-10)

**対象** 20歳以上で千代田区に住民票がある方各回50名(申込順)

**申込み** 電話で健康推進

課健康推進係(☎3291-3646)へ。



とき	内容	講師
9月9日(木) 13時30分～15時30分	体を温めると健康になる!	イシハラクリニック 院長 石原結實さん=写真=
10日(金) 13時30分～15時	体を温める運動のポイントと実践	順天堂大学 スポーツ健康科学部 助手 染谷由希さん

## CES環境講座参加者募集

CES(千代田エコシステム)推進協議会は、区内在住・在勤・在学者および区を訪れる方を対象に、CES環境講座を開催します。環境活動に興味のある方の参加をお待ちしています。

**とき・会場・内容** 下図表のとおり

**定員** 30名(申込順)

**参加費** 一般3,000円、学生2,000円(全講座分・受講途中での返却不可)

**申込み** 9月13日(月)までにファクシミリまたはEメール(8面参照)で、参加動機(100字程度)を記入しCES推進協議会事務局(区役所内)(☎☎5211-5085 ☎info@chiyoda-ces.jp)へ。

※日時・会場等は、都合により変更になる場合があります。

#### CESとは

千代田区が独自に構築した環境配慮行動の仕組みで「千代田エコシステム(Chiyoda Eco System)」の略称です。千代田区に住み、働き、学び、訪れるすべての人がCESに参加することができます。詳しくは、CES推進協議会のホームページをご覧ください。

URL <http://www.chiyoda-ces.jp>

とき	会場	内容
9月25日(土) 10時～15時30分	区役所4階研修室/ 皇居東御苑	開講式/ 千代田区と環境を見つめよう 東御苑の歴史と自然散策
10月13日(水) 18時30分～20時30分	エコツツエリア (丸の内1-5-1新丸ビル 10階)	身の回りのできる環境活動 ワークショップ
10月27日(水) 18時30分～20時30分		地域で進む環境活動 ワークショップ
11月10日(水) 18時30分～20時30分		行政の取組み ワークショップ
11月13日(土) 10時～12時	ホテルニューオータニ (紀尾井町4-1)	施設見学
11月24日(水) 18時30分～20時30分	法政大学 (富士見2-17-1)	生物多様性の映画上映と講演(公開講座)
12月8日(水) 18時30分～20時30分	エコツツエリア	エコロジー社会だった「江戸」 ワークショップ
平成22年1月15日(土) 13時30分～16時	区役所4階研修室	グループ研究発表会/ 修了式

# 生活ほっとライン

## 募集

### 九段LLカフェ講座「誰かに話したくなる はじめての仏像講座」

その歴史や拝観の仕方など、知れば知るほど興味深い「仏像」の世界をのぞいてみませんか。仏像に関する著作が多くコラムニストとして活躍している講師が、わかりやすく、面白く教えます。最終日には、東京の隠れた「名仏」に会いに出かけます。

9月14日(火)＝仏像を知る～種類と見分け方／9月28日(火)＝仏像の見方～姿形の違いとミニ知識／10月9日(土)＝仏像を見る、第1・2回19時～20時30分・九段生涯学習館(九段南1-5-10)／第3回14時～16時・清水観音堂(台東区上野公園)ほか、定員30名(申込順)、参加費＝4,000円(区内在住者・すばすたちよだ会員は3,000円、保険料を含む)、講師＝宮澤やすみさん(コラムニスト)、8月6日(金)10時から9月4日(土)17時までに電話またはホームページで九段生涯学習館(☎3234-2841@http://www.kudan-ll<エルエル>.info)へ。

### 人材バンク活用講座「遍路の歩き方」

#### 体験談と耳より情報

いま、年齢を問わず注目を集めている四国遍路。四国遍路とは何か、歩き遍路を体験した講師がお話します。

9月30日＝準備編～歴史、コースから荷物、足マメ予防まで／10月14日＝実践編～出会い、宿泊／10月28日＝振り



### 防災講演会

## 「事業所における防火防災対策と自衛消防活動」

区は、区民や事業所の皆さんを対象に防災対策をテーマとした講演会を開催します。また、講演会の前に、防災意識が高く、他の模範となる団体を防災貢献者として表彰し、その取り組みを紹介します。

とき 9月10日(金)14時～15時30分(13時30分開場)

会場 九段会館ホール(九段南1-6-5)

対象 区内在住者および区内事業所の防災担当者約1,000名(申込順)

講師 會田幸子さん(東京消防庁予防部防火管理課長)

申込み 8月20日(金)までにファクシミリまたはEメール(8面参照)で防災課(☎5211-4343 3264-1673 3264-1673 3264-1673 3264-1673 3264-1673 3264-1673 3264-1673 3264-1673 3264-1673)へ。

## アーツ千代田3331

アーツ千代田3331では、1階メインギャラリーでの展示を中心に、毎週興味深いイベントが開催されています。旧練成中学校(外神田6-11-14)を活用した施設で、合同会社コマンドAによって運営され、入館は無料です。1階のコミュニティスペースやラウンジは、どなたでも使用できます(イベント開催時は一部有料となることもあります)。

### ■グランドオープンpart 2

グランドオープン展第2弾は、アーツ千代田3331に入居する団体を中心に、さまざまな取り組みの今後の展望を表す展示や企画を紹介する展示を開催します。「社会貢献、文化活動、環境資源」などをキーワードとしたソーシャルアクションや「子ども、学生、高齢者、障害者、活動家」のあり方を転換する新たな取り組みに焦点を当てた展示です。

開催期間中は夏休みと重なるため、企画・展示以外にも親子で楽しめるトークイベントやワークショップも随時開催する予定です。アーツ千代田3331に入居する団体の、日々の活動が詳しく分かりますので、ぜひご

来場ください。

8月7日(土)～29日(日)(日・火～木曜12時～19時、金～土曜12時～20時、月曜は休場、14日(土)～16日(月)は全館休館)

### ■アートスクールを開校

アーツ千代田3331を学びの場として、アートスクール「ARTS FIELD TOKYO」を、9月に開校します。次世代のアートシーンを担う若手クリエイターの育成を目指す方や一般の方を対象として、現代のアートシーンで活躍するアーティストやクリエイターを講師に招き、さまざまな講義を行います。講義内容や受講料金など、詳しくは、アートスクールのホームページ(http://artsfield.jp)をご覧ください。

### ■常時開催「かえるステーション」

1階受付の隣にある「かえるステーション」は、地域の子どもたちが要らなくなったおもちゃを持ち寄り、換えっこできるスペースです。「かえっこ」は無料で利用でき、子ども心を持った人なら大人でも参加できます。ぜひ、おもちゃを持ってご来館ください。

返り編～得たこと、アドバイス～/いずれも木曜19時～20時30分、九段生涯学習館(九段南1-5-10)、区内在住・在勤・在学者30名(抽選)、講師＝森哲志さん(ジャーナリスト)、参加費＝1,000円、9月4日(土)17時までに電話またはホームページで九段生涯学習館(☎3234-2841@http://www.kudan-ll<エルエル>.info)へ。

### ファミリー・サポート・センター 支援会員講習会

地域のお子さんの保育施設への送り迎え等、子育てのお手伝いをして下さる支援会員を募集しています(1時間800円～1,000円の謝礼あり)。活動するには講習会を全日程受講する必要があります。講習会では「子どもと親との関わり」「子どもの健康管理」「事故予防と救命救急」「子どもの発達と遊び」などを学びます。

9月4日(土)・11日(土)いずれも9時30分～16時30分、神田公園区民館(神田司町2-2)、心身ともに健康で、地域

の子育てに理解と意欲のある18歳以上の区内在住・在学者(高校生不可)、電話でファミリー・サポート・センター(☎3256-8161)へ。

### 私の大切な人へ～思いを伝える遺言と円満な相続～

遺言は自分の最後の思いを伝える大切なものです。親族が相続のトラブルを起こさないためにも、元気づうちに、自分のこれからを考えてみませんか。



8月31日(火)14時～15時30分、区民ホール(区役所1階)、内容＝遺言の必要性/遺言の種類と作り方/相続の流れと基礎知識、定員50名(申込順)、講師＝藤井靖志さん(法テラス東京法律事務所所長)＝写真＝、電話またはファクシミリ(8面参照)で消費生活センター(☎5211-4179 3264-7989)へ。

### マンション耐震セミナー

都は、分譲マンションの耐震改修の普及促進を目的として「マンション耐震セミナー」を開催します。

9月4日(土)13時30分～、都庁都民ホール(新宿区西新宿2-8-1)、マンションの管理組合・区分所有者・マンション管理士等250名(申込順)、電話またはファクシミリ(8面参照)に代表者名・人数・職業を記入しNPO法人耐震総合安全機構(☎6912-0772 6912-0773)へ。

### サークル会員募集

#### ■小笠原流千代田礼法教室

立つ、座る、歩く、お辞儀、拝する等、礼法の基本を学びます。

毎月第2・4水曜18時30分～20時、万世橋区民会館(外神田1-1-11)、募集人数20名、会費＝6回6,000円(9月～11月分、このほか本・茶菓子等教材費2,000～2,500円)

☎3256-2001 3256-2067・小田中

利用時間 火～日曜のお昼～夕方

—いずれも—

問合せ アーツ千代田3331

☎6803-2441 6803-2442

@http://www.3331.jp



### ■カフェ「Food Lab 3331」

1階のカフェスペース「Food Lab 3331」では、契約農家から直送した朝取野菜など、旬の野菜を使った料理が楽しめます。

営業時間 11時30分～23時(水曜定休)

ランチタイム 11時30分～16時30分

問合せ Food Lab ☎・FAX 5818-4040



### ■表千家茶道「宗幸会」

初心者から上級者まで、茶の湯のけいこをしませんか。

毎月第1・3水曜(施設空き状況による)18時～21時、偕香苑(紀尾井町2-1清水谷公園内)、入会金＝1,000円/月会費＝5,000円(水屋料を含む)

☎090-5530-1188・市川

### ■裏千家茶道「互敬会」

お手前を初歩から学びます。

毎週月曜(月3回)18時～21時30分、麴町区民館(麴町2-8)、入会金＝2,000円/月会費＝1回2,000円

☎3320-4730・水町

### ■千代田ダンスクラブ

毎週月・木曜(月曜19時～21時＝昌平童夢館/木曜18時～21時＝九段生涯学習館)、区内在住・在勤の初・中級者、講師＝手塚昇さん、入会金＝3,000円/月会費＝4,000円

☎・FAX 3262-4649・松村

## お知らせ

### 離婚時の厚生年金の分割

平成20年4月1日以降に離婚等が成立した場合、被扶養配偶者(国民年金第3号被保険者)からの請求によって、平成20年4月以降の婚姻期間について厚生年金の保険料納付記録を2分の1に分割できるようになりました。なお、平成20年3月以前の婚姻期間については、当事者間の合意または裁判手続きによって決定された割合(最高50%)に分割することになります。

※障害厚生年金は分割の対象外です。厚生年金被保険者(国民年金第2号被保険者)が、婚姻期間を計算の基礎とする障害厚生年金の受給権者である場合は、分割ができません。

※年金分割は、原則として離婚をした日の翌日から2年以内に請求する必要があります。

ねんきんダイヤル☎0570-05-1165

※IP電話・PHSからは☎03-6700-1165



▲企業による防災訓練の様子

# 生活ほっとライン

## 募集

### 千代田区オープンスリーダブルス卓球大会

9月23日(祝) 9時～、スポーツセンター、ダブルス3組戦＝一般男子／一般女子／壮年男子(3名の合計年齢が150歳以上)／壮年女子(3名の合計年齢が165歳以上)、定員＝各種目120組(申込順)、参加費＝1チーム3,000円、9月7日(火)(必着)までに申込書(スポーツセンターで配布)を郵送で千代田区卓球連盟・多々良(〒101-0047内神田2-1-8スポーツセンター内千代田区体育協会気付 ☎090-7838-2548)へ。

※スポーツセンター2階卓球場(火・木曜18時～20時)でも受付可。

### はじめてのベリーダンス

10月1日～11月19日の毎週金曜(全8回)19時～20時、スポーツセンター、16歳以上の方30名(抽選)、指導＝清水美子さん(スタジオインストラクター)、参加費＝区内在住者3,500円／その他の方4,000円(すばすたちよだの会員＝区内在住者2,500円／その他の方3,000円)、9月5日(日)(必着)までに往復ハガキ(記入例参照・1人1枚)に性別を記入しスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8 ☎3256-8444)へ。

### 10月2日(土) 神田川船の会 親子20組40名を招待

親子で船から江戸～東京の街巡りをしてみませんか。

とき 10月2日(土)午前の部＝8時50分集合・9時20分～11時40分／午後の部＝12時40分集合・13時10分～15時30分

会場 東京水辺ライン (JR両国駅西口徒歩3分/両国国技館前集合・解散)

対象 区内在住・在学の小学1年生～6年生(保護者同伴2名1組)各回10組20名(抽選)

コース 神田川→日本橋川→小名木川

申込み 9月1日(水)(必着)までにハガキ(記入例参照)に参加者全員の必要事項・希望の部を記入し神田川事務局千代田区親子係(〒135-0016江東

### エアロビクス教室

10月4日～12月13日の毎週月曜(10/11・18、11/15を除く全8回)10時～11時30分、スポーツセンター、区内在住・在勤者40名(抽選)、指導＝河井美佳さん(ミズノグループ専属インストラクター)、参加費＝1,200円、9月10日(金)(必着)までに往復ハガキ(記入例参照・1人1枚)に性別・託児サービス利用の有無を記入しスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8 ☎3256-8444)へ。

※託児サービス(1回750円)あり。

### はぜ釣り大会

9月12日(日)5時40分区役所前/6時10分JR秋葉原駅電気街口広場・切符売場側(外神田1-17)集合・出発(雨天決行)、木更津市潮見運河～富津市新富水路周辺、区内在住・在勤者90名(申込順)、参加費＝3,500円(バス代・賞品代等)、8月27日(金)までに電話で千代田区釣友連盟・持斉(☎3888-5001)へ。

※昼食・エサは各自用意

### フリーマーケット出店者募集

9月4日(土)10時30分～13時30分(雨天決行)、いきいきプラザ一番町地下1階カスケードホール(一番町12)、募集店舗数＝約30店舗(抽選・1グループ1店舗)、出店スペース＝1店舗約4㎡(約2m×2m)、参加資格＝区内在住・在勤・在学の個人またはグループ(営利目的の出店は不可)、出店料＝700円、8月20日(金)(必着)までに、往復ハガキ(記入例参照)に主な出店物を記入し、ちよだ環境ボランティア・窪田(〒101-0054 神田錦町1-12 ☎3295-6480)へ。

※複数ブースを希望の方は「複数希望(希望ブース数)」と記入してください(希望にそえない場合もあります)。

区東陽2-2-20東京YMCA東陽町コミュニティセンター内 ☎3615-5565)へ。

※天候・潮の満干により、コースを変更することがあります。

※一般受付(大人3,300円/小・中学生2,200円)も行います。



▲お茶の水橋付近

## ひと まち ふれあい

### 田中雅美さん 小学校で水泳教室

6月21日、昌平小学校でシドニーオリンピック銅メダリストで、スポーツコメンテーターの田中雅美さんが子どもたちに水泳指導を行い、同校の5・6年生の計93名が参加しました。

会場の同校地下2階のプールに現れた田中さんは、児童たちから拍手で迎えられ、水泳教室が始まりました。

初めに、田中さんは小学生時代のことやオリンピック選手になったときの苦労や喜びについて話をし、目標を掲げてがんばることや仲間を大事にする事の大切さを訴えていました。その後、プールに入って水泳の実技指導を行い、約1時間にわたって児童たちとの交流を楽しんでいました。

児童は「はやーい!」「すごい!」などと、田中さんの見事

な泳ぎに魅了されていました。

最後に、児童の代表から田中さんに感謝のことばと花束が送られ、水泳教室が終了しました。

参加した児童は「腕を伸ばすタイミングが難しかったけど、優しく教えてくれたのですごく楽しかったです」「夢を持ち、最後まであきらめないことの大切さがわかりました」などと感想を話していました。



### 東京JAZZ2010 豪華アーティスト夢の競演

9月3日(金)＝18時30分～/4日(土)・5日(日)＝11時～・18時～、東京国際フォーラムホールA(丸の内3-5-1)、入場料(全席指定)＝SS席9,500円/S

席8,500円/A席6,500円/SS席1日通し券18,000円(4・5日のみ)、チケット販売窓口＝チケットぴあほか

※出演予定者等詳しくは、東京JAZZ2010のホームページ(<http://www.tokyo-jazz.com>)をご覧ください。

問合せ ハローダイヤル ☎5777-8600

### 孺恋村で農業体験をしてみませんか

千代田区と姉妹都市提携を結んでいる群馬県孺恋村で、農業体験(野菜の収穫)や郷土料理講習会を通じて、地元の皆さんと交流します。豊かな自然の中で普段味わえない体験をしてみませんか。

とき 9月18日(土)～19日(日)(1泊2日)

内容 18日＝8時区役所前集合、バスで孺恋村へ、到着後に農業体験。19

日＝孺恋村郷土料理講習会、18時ごろ区役所着

対象 小学生以上の区内在住・在勤・在学者で、2名以上5名以下のグループ30名(抽選)

宿泊 孺恋自然休養村(群馬県孺恋村大字千俣2401)

※相部屋になる場合があります。

参加費 大人9,000円、小人(小学生以下)5,000円

申込み 8月20日(金)(必着)までにハガキ・ファクシミリまたはEメール(記入例参照)に参加者全員の性別・靴サイズを記入し、コミュニティ担当課(〒102-8688九段南1-2-1 ☎5211-4180 ☎3264-7989 ☐komi@city.chiyoda.lg.jp)へ。



### 都営住宅入居者募集

①ポイント方式(家族向けのみ)②単身者向・単身者用車いす使用者向・シルバーピア③事業再建者向定期使用住宅の入居者を募集します。

①の「ポイント方式」は、書類審査および実態調査にて住宅困窮度の高い世帯を登録し、あっせんする方式です。

③の「事業再建者向定期使用住宅」は、都営住宅の入居資格のほかに、事業の破たんて自己の所有する住宅を失った方で、民事再生法による再生計画の認可決定を受けた中小企業の経営者向けの住宅です。

申込条件 都内に引き続き3年以上居住し、基準範囲内の所得で、現に住宅に困っていること。

※このほかにも都営住宅入居資格があります。詳しくは、募集案内をご覧ください。

申込書の配布 8月11日(水)まで都庁

や東京都住宅供給公社募集センター(渋谷区神宮前5-53-67)・各窓口センター・出張所・情報コーナー(区役所2階/日曜を除く)、まちづくり総務課(区役所5階/土・日曜を除く)で配布します。

※募集申込書は、東京都住宅供給公社のホームページからもダウンロードできます(8月11日(水)18時まで)。

申込み 8月16日(月)(必着)までに①③は募集センターに②は渋谷郵便局に到着したものに限り受け付け。

東京都住宅供給公社募集センター都営募集課(土・日を除く)

☎3498-8894

URL <http://www.to-kousya.or.jp>

### 申込書の記入例

- ①催しなどの名称
②郵便番号・住所
③氏名(ふりがな)
④年齢
⑤電話番号

- ※託児サービス(満1歳～小学校就学前)を希望する方は記入
⑥お子さんの氏名(ふりがな) ⑦生年月日
※託児サービスは本文表示のある場合
※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。
※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記。
※費用の記載の無いものは原則無料。

### 個人情報について

#### ■区主催

応募時の個人情報は厳重に管理し、当該催し物などの開催のためだけに利用します。

#### ■区以外

応募時の個人情報は、区と同様に取り扱うように区は主催者に要請していますが、詳しくは、主催者へお問い合わせください。